

Zeitschrift: Vierteljahresberichte / Statistisches Amt der Stadt Bern
Herausgeber: Statistisches Amt der Stadt Bern
Band: 44 (1970)
Heft: 1

Rubrik: Industrie, Handel, Gastgewerbe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

V. INDUSTRIE, HANDEL, GASTGEWERBE

Bewilligungen für Abweichungen
von den arbeitsgesetzlichen Normalarbeitszeiten ¹⁾

1. Industrielle Betriebe

24	Bewilligungen, Betriebe, Arbeitsstunden	Wirtschaftsgruppen					Total 1. Viertel- jahr 1970
		Her- stellung von Nahrungs- und Genuss- mitteln	Textil- und Beklei- dungs- industrie	Graphi- sches Gewerbe	Metall- und Maschinen- industrie	Übrige	
		Überzeitarbeit					
Erteilte Bewilligungen	4	2	14	27	5	52	
Betriebe	2	2	9	17	4	34	
Bewilligte Arbeitsstunden	151 200	611	131 133	61 867	70 545	415 356	
		Nachtarbeit					
Erteilte Bewilligungen	4	2	15	4	—	25	
Betriebe	4	2	12	4	—	22	
Bewilligte Arbeitsstunden	1 719	17 254	3 412	18 732	—	41 117	
		Sonntagsarbeit					
Erteilte Bewilligungen	3	—	2	2	—	7	
Betriebe	2	—	2	1	—	5	
Bewilligte Arbeitsstunden	299	—	54	64	—	417	
		Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit					
Erteilte Bewilligungen	1	—	2	1	1	5	
Betriebe	1	—	2	1	1	5	
Bewilligte Arbeitsstunden	25 000	—	5 670	26 620	377	57 667	
		Zwei- und mehrschichtige Tagesarbeit					
Erteilte Bewilligungen	—	3	6	1	—	10	
Betriebe	—	2	5	1	—	8	
Bewilligte Arbeitsstunden	—	622	4 724	11 508	—	16 854	

¹⁾ Ohne Berücksichtigung von «Bis auf weiteres» oder für mehr als ein Jahr ausgestellte Bewilligungen.

Bewilligungen für Abweichungen
von den arbeitsgesetzlichen Normalarbeitszeiten¹⁾ (Fortsetzung)

2. Nichtindustrielle Betriebe

25	Bewilligungen Betriebe, Arbeitsstunden	Wirtschaftsgruppen				Total 1. Viertel- jahr 1970	
		Metall- gewerbe	Bau- gewerbe	Dienstleistungen			Übrige
				Handel	Andere		
Überzeitarbeit							
Erteilte Bewilligungen	—	—	—	—	—	—	
Betriebe	—	—	—	—	—	—	
Bewilligte Arbeitsstunden	—	—	—	—	—	—	
Nachtarbeit							
Erteilte Bewilligungen	7	17	14	5	9	52	
Betriebe	7	13	10	4	9	43	
Bewilligte Arbeitsstunden	254	13 503	256	13 032	15 360	42 405	
Sonntagsarbeit							
Erteilte Bewilligungen	—	3	3	1	—	7	
Betriebe	—	3	2	1	—	6	
Bewilligte Arbeitsstunden	—	72	107	8 100	—	8 279	
Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit							
Erteilte Bewilligungen	—	5	18	3	4	30	
Betriebe	—	4	8	3	3	18	
Bewilligte Arbeitsstunden	—	1 060	4 040	125 949	918	131 967	
Zwei- und mehrschichtige Tagesarbeit							
Erteilte Bewilligungen	—	—	—	—	—	—	
Betriebe	—	—	—	—	—	—	
Bewilligte Arbeitsstunden	—	—	—	—	—	—	

¹⁾ Ohne Berücksichtigung von «Bis auf weiteres» oder für mehr als ein Jahr ausgestellte Bewilligungen.

Abzahlungskäufe mit Eigentumsvorbehalt

26 Warengattungen	Käufe mit einer Kaufsumme von					Käufe im ganzen	Kauf- summe Fr.	An- zahlung Fr.
	bis Fr. 1000	Fr. 1001 – 2000	Fr. 2001 – 5000	Fr. 5001 – 10 000	über Fr. 10000			
Hausrat für Privatg.	8	9	31	11	4	63	241 444	64 818
Musikinstrumente ...	13	15	11	3	—	42	84 178	27 260
Nähmaschinen	3	—	—	—	—	3	2 375	560
Büromasch., Kassen	—	—	2	1	—	3	14 668	3 425
Gewerbl. Maschinen	—	—	1	3	6	10	755 813	183 920
And. Geschäftsinv. .	—	1	3	2	6	12	199 812	35 908
Fahrräder	—	—	—	—	—	—	—	—
Motorräder	3	1	—	—	—	4	5 092	1 380
Personenautomobile	—	3	39	50	13	105	667 178	299 428
Andere Automobile .	—	—	—	1	5	6	485 227	145 793
Verschiedenes	—	—	—	—	1	1	58 875	—
1. Vierteljahr 1970 ..	27	29	87	71	35	249	2 514 662	762 492
1. Vierteljahr 1969 ..	32	38	97	81	40	288	2 431 058	774 231

Städtische Billettsteuer

27 Veranstaltungen	Billettsteuerpflichtige Besucherzahl				Zahl der abgerechneten Veranstal- tungen	Gemeinde- steuerbetrag Fr.
	Januar	Februar	März	1. Vierteljahr		
Kinos	210 077	228 471	172 299	610 847	6 103	376 836
Stadttheater	27 842	12 725	13 351	53 918	87	49 817
Übr. ständige Theater .	14 232	13 638	11 220	39 090	276	30 876
Fussballspiele	—	—	11 593	11 593	14	6 070
Eishockeyspiele	9 091	107	—	9 198	3	5 969
Übrige Sportanlässe ..	—	503	4 704	5 207	37	1 807
Konzerte	1 934	6 895	8 349	17 178	43	19 921
Vorträge	336	1 360	4 219	5 915	67	1 556
Gesellige Anlässe	5 775	12 567	7 508	25 850	84	20 788
Dancings	24 146	38 326	45 071	107 543	328	38 700
Ausstellungen	1 266	419	—	1 685	2	194
Andere Veranstaltung.	28 076	17 104	69 513	114 693	60	29 486
Zusammen 1970	322 775	332 115	347 827	1 002 717	7 104	582 020
Zusammen 1969	366 182	328 217	390 542	1 084 941	7 268	566 517
Davon Kinos 1969	213 783	199 911	188 708	602 402	6 199	330 358

Betreibungen und Konkurse

28 Vierteljahre	Betreibungen					Nachlassverträge			Er- öffnete Kon- kurse
	Zahlungsbefehle		Pfän- dungen	Verlust- scheine	Pfand- verwer- tungen	über- haupt	be- stätigt	ver- worfen	
	über- haupt	davon f. Steuer- betrei- bungen							
1. Vierteljahr 1970 .	4598	345	1281	982	1002	1	1	—	21
1. Vierteljahr 1969 .	4377	137	1563	1383	935	—	—	—	11

Fremdenverkehr

Abgestiegene Gäste und Übernachtungen

29 Monate — Hotels	Abgestiegene Gäste				Übernachtungen			
	Inland- gäste	Auslandgäste		über- haupt	Inland- gäste	Auslandgäste		über- haupt
		absolut	in %			absolut	in %	
Januar	6 795	6 017	47,0	12 812	12 804	13 192	50,7	25 996
Februar	6 920	7 098	50,6	14 018	13 001	15 092	53,7	28 093
März	8 430	10 102	54,5	18 532	16 368	17 958	52,3	34 326
Hotels I. Ranges ..	5 049	8 204	61,9	13 253	8 131	15 432	65,5	23 563
Hotels II. Ranges ..	14 265	12 637	47,0	26 902	26 932	25 997	49,1	52 929
Hotels III. Ranges ¹⁾ ..	2 831	2 376	45,6	5 207	7 110	4 813	40,4	11 923
1. Vierteljahr 1970 ..	22 145	23 217	51,2	45 362	42 173	46 242	52,3	88 415
1. Vierteljahr 1969 ..	21 924	19 794	47,4	41 718	41 914	43 643	51,0	85 557

¹⁾ Einschliesslich Fremdenpensionen.

Aufenthaltsdauer und Bettenbesetzung

30	Monate — Hotels	Anzahl		Durchschnittliche Aufenthaltsdauer			Betten- besetzung in % der verfügbaren Gastbetten	
		Betriebe	Gastbetten		Inland- gäste	Ausland- gäste		über- haupt
			vorhandene	verfügbare				
Januar	36	1994	1961	1,8	2,1	2,0	42,8	
Februar	36	1994	1961	1,8	2,1	2,0	51,2	
März	36	1994	1981	1,9	1,7	1,8	55,9	
Hotels I. Ranges ...	4	630	617	1,6	1,8	1,7	42,4	
Hotels II. Ranges ...	18	999	999	1,9	2,0	1,9	58,9	
Hotels III. Ranges ¹⁾ ..	14	365	352	2,5	2,0	2,2	37,6	
1. Vierteljahr 1970 ...	36	1994	1968	1,9	1,9	1,9	49,9	
1. Vierteljahr 1969 ...	37	2053	2020	1,9	2,1	2,0	47,1	

¹⁾ Einschliesslich Fremdenpensionen.

Gäste und Übernachtungen nach Herkunftsländern

31 Herkunftsländer (ständiger Wohnsitz)	Gäste		Übernachtungen		Über- nachtungen pro Gast	
	1. Vier- teljahr 1970	1. Vier- teljahr 1969	1. Vier- teljahr 1970	1. Vier- teljahr 1969	1. Vier- teljahr 1970	1. Vier- teljahr 1969
Deutschland	5 916	5 160	11 039	8 970	1,9	1,7
Frankreich	2 613	2 284	3 858	4 303	1,5	1,9
Italien	2 467	2 460	5 685	5 379	2,3	2,2
Österreich	666	594	1 251	1 247	1,9	2,1
Grossbritannien, Irland	1 277	1 036	2 522	2 035	2,0	2,0
Niederlande	906	841	1 650	1 514	1,8	1,8
Belgien	601	623	904	841	1,5	1,3
Luxemburg	66	83	112	126	1,7	1,5
Dänemark	219	188	580	371	2,6	2,0
Schweden	306	312	778	649	2,5	2,1
Norwegen	60	112	114	191	1,9	1,7
Finnland	106	78	209	154	2,0	2,0
Sowjetrussland (U.d.S.S.R.)	93	61	239	365	2,6	6,0
Polen	49	71	125	177	2,6	2,5
Tschechoslowakei	140	393	527	4 343	3,8	11,1
Ungarn	86	83	244	332	2,8	4,0
Rumänien	35	75	137	279	3,9	3,7
Jugoslawien	206	174	725	386	3,5	2,2
Griechenland	103	117	482	411	4,7	3,5
Bulgarien	45	44	145	287	3,2	6,5
Türkei	109	107	466	583	4,3	5,4
Spanien	1 287	690	2 085	1 173	1,6	1,7
Portugal	154	114	253	159	1,6	1,4
Vereinigte Staaten (USA)	2 638	1 956	4 967	4 214	1,9	2,2
Kanada	351	257	1 112	598	3,2	2,3
Zentralamerika, Mexiko	98	79	375	535	3,8	6,8
Argentinien	255	150	474	438	1,9	2,9
Brasilien	179	137	291	236	1,6	1,7
Übriges Südamerika	460	219	1 063	615	2,3	2,8
Vereinigte Arabische Republik ...	53	58	347	234	6,5	4,0
Tunesien, Algerien, Marokko	87	146	235	273	2,7	1,9
Südafrikanische Union	84	102	141	301	1,7	3,0
Übriges Afrika	137	103	418	327	3,1	3,2
Indien, Pakistan	90	40	313	122	3,5	3,1
Israel	96	83	326	157	3,4	1,9
Japan	888	507	1 244	738	1,4	1,5
Übriges Asien	166	141	598	350	3,6	2,5
Australien und Ozeanien	125	116	208	230	1,7	2,0
Ausland total	23 217	19 794	46 242	43 643	1,9	2,1
Schweiz, Liechtenstein	22 145	21 924	42 173	41 914	1,9	1,9
Zusammen	45 362	41 718	88 415	85 557	1,9	2,0